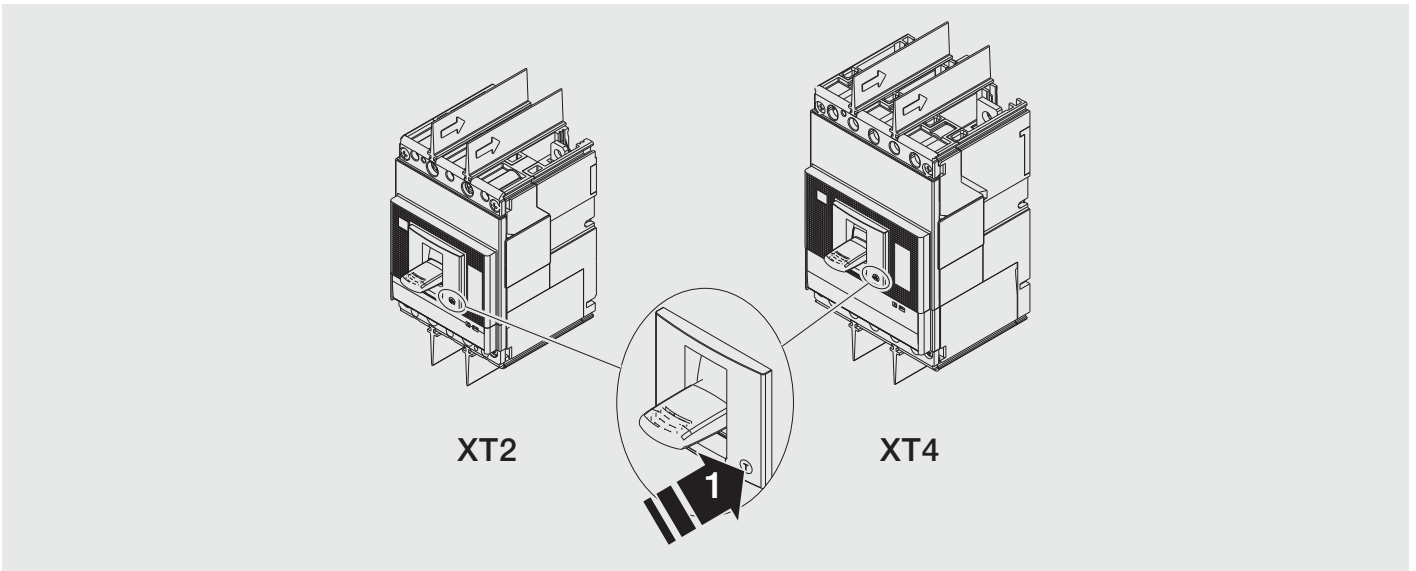


# SACE Tmax XT

- MOE-MOE/E - Comando a motore ad accumulo di energia XT2 - XT4
- MOE-MOE/E - Stored energy operating mechanism XT2 - XT4
- MOE-MOE/E - Motorantrieb mit energiespeicherung XT2 - XT4
- MOE-MOE/E - Commande par moteur a accumulation d'energie XT2 - XT4
- MOE-MOE/E - Mando a motor con acumulacion de energia XT2 - XT4
- MOE-MOE/E - 储能电动操作机构 XT2 - XT4

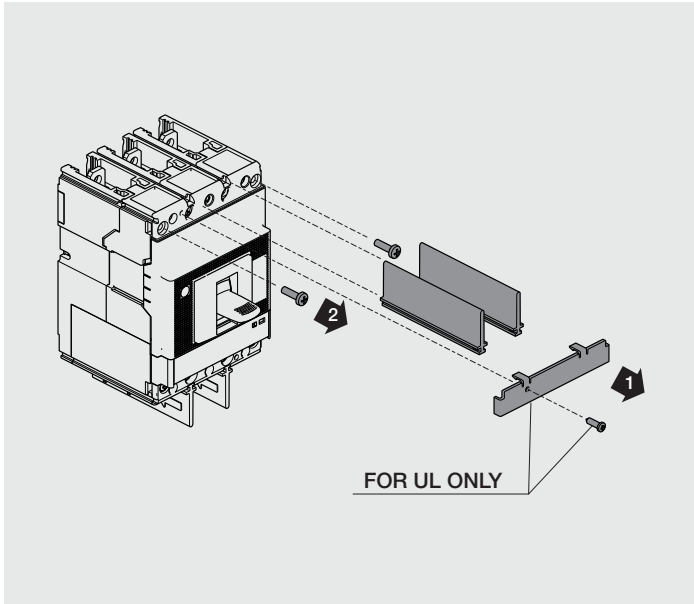
## XT2 - XT4/III - IV



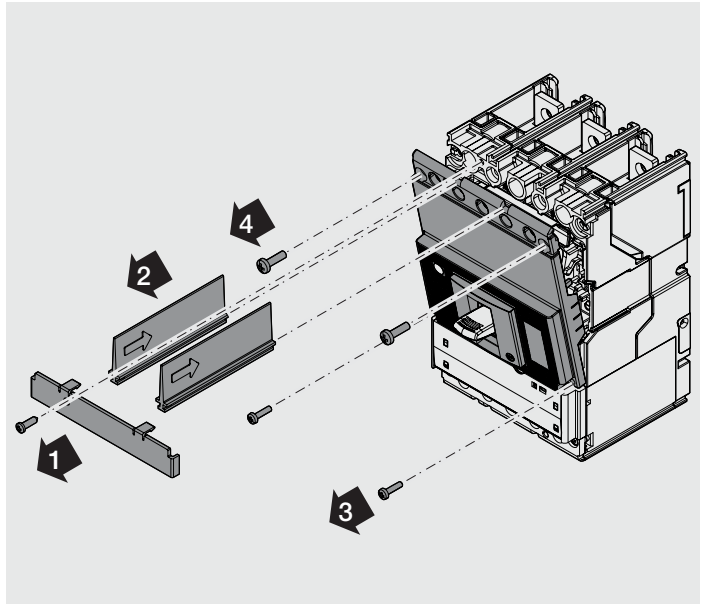
Tensione nominale di impiego Rated service voltage	24 Vcc 48...60 Vcc						
Bemessungsbetriebsspannung Tension assignée de service Tensión nominal de servicio 额定工作电压	110...125 Vcc-ca 220...250 Vcc-ca 380...440 Vca 480...525 Vca						
Potenza spunto Inrush power consumption Leistungsaufnahme beim Anzug Consommation à l'appel Potencia absorbida al arranque 启动功率	≤ 300 VA-W						
Potenza in servizio Continuous service input Leistungsaufnahme bei Dauerbetrieb Consommation (service continu) Potencia absorbida en servicio permanente 持续工作输入功率	≤ 150 VA-W						
Tempo di manovra Operation time Schaltzeit Temps de manoeuvre Tiempo de maniobra 时间	<table border="1"> <tr> <td>ON</td> <td>OFF</td> <td>Riarmo Reset Rückstellung Reset Rearme 重设</td> </tr> <tr> <td>&lt; 0.1 s</td> <td>&lt; 1.5s</td> <td>&lt; 3 s</td> </tr> </table>	ON	OFF	Riarmo Reset Rückstellung Reset Rearme 重设	< 0.1 s	< 1.5s	< 3 s
ON	OFF	Riarmo Reset Rückstellung Reset Rearme 重设					
< 0.1 s	< 1.5s	< 3 s					
Durata minima impulso di comando Control impulse minimum time Mindestdauer des Steuerimpulses Durée minimale dell'impulsion de commande Duración mínima del impulso de mando 分合闸控制所需的最小脉冲时间	0.15s						

R1= Resistore esterno addizionale per comando a motore ad accumulo di energia alimentato a 480/525Vca.  
R1= Additional external Stored energy operating mechanism resistor powered at 480/525 Vac.  
R1= Zusätzlicher externer Widerstand für Motorantrieb mit energiespeicherung mit Speisung bei 480/525 V AC.  
R1= Résistance extérieure supplémentaire à commande par moteur a accumulation d'energie alimentée à 480/525Vca.  
R1= Resistor externo adicional para mando a motor con acumulacion de energia alimentado a 480/525Vca.  
R1= 储能电动操作机构附加的外部电阻用于480/525 Vac

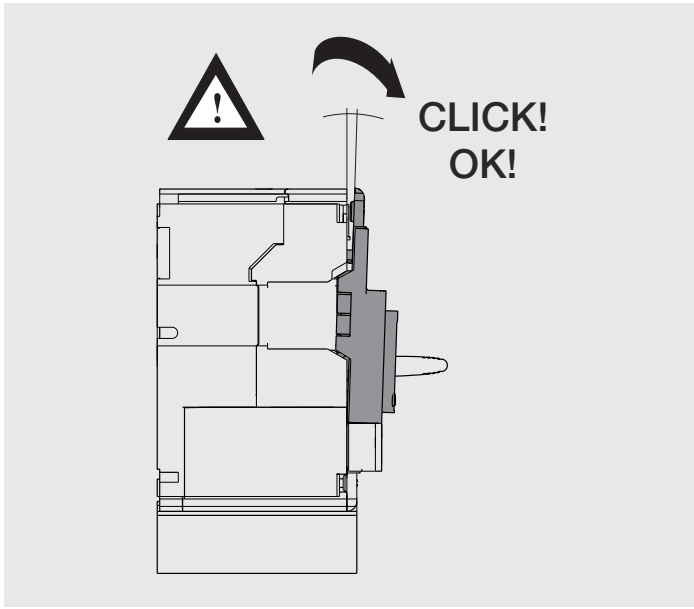
1 ONLY FOR XT2 - XT4



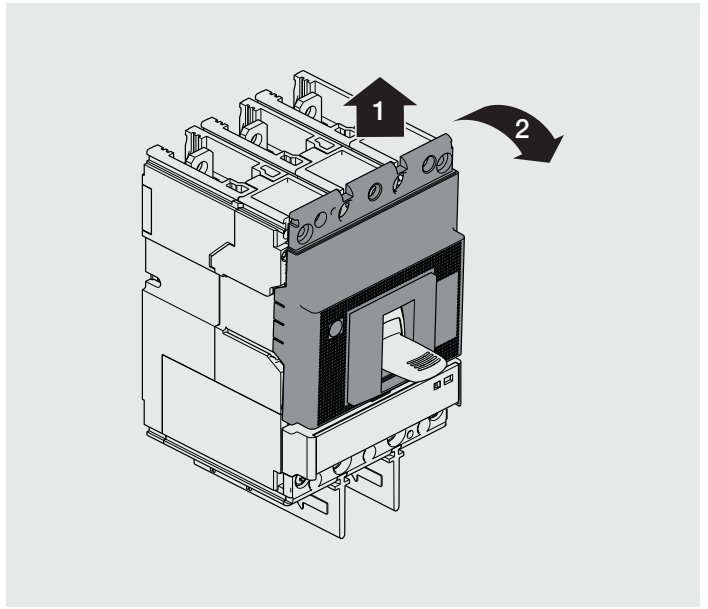
2 XT4 V - X ONLY



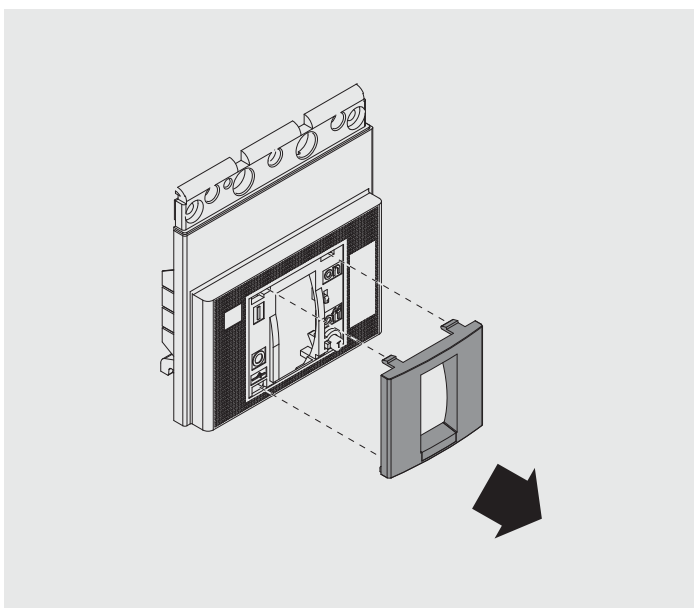
3 ONLY FOR XT2 - XT4



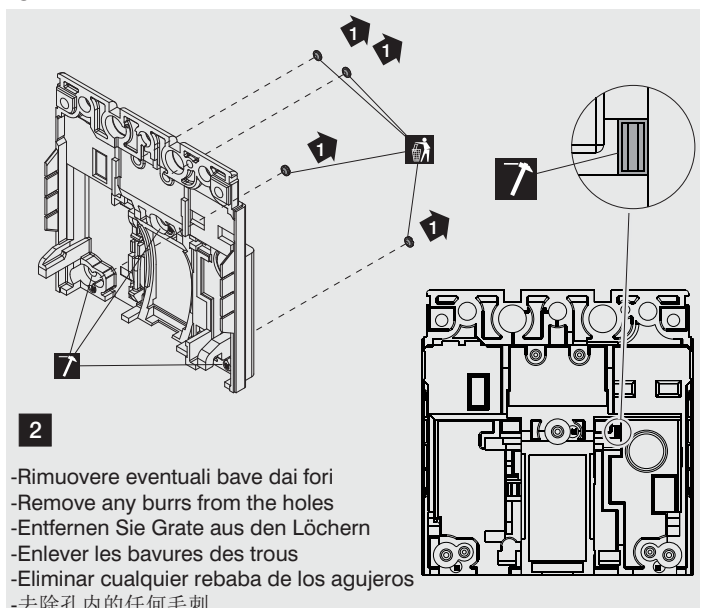
4 ONLY FOR XT2 F/P - XT4 F/P



5

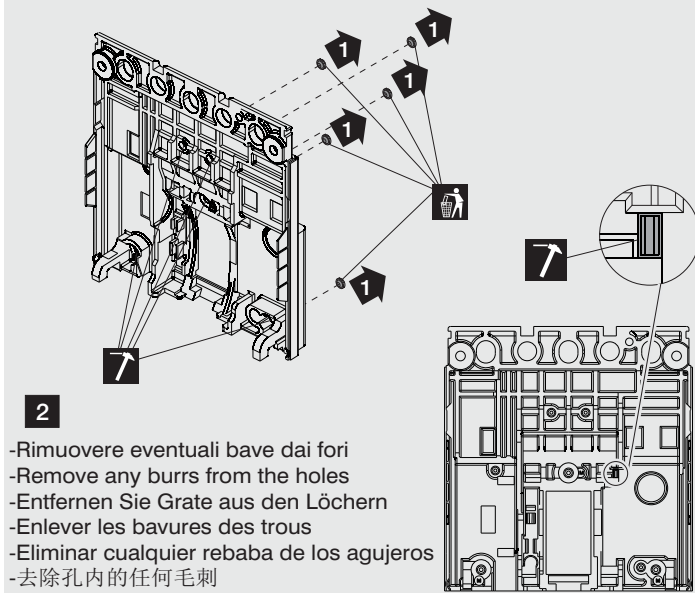


6 ONLY FOR XT2



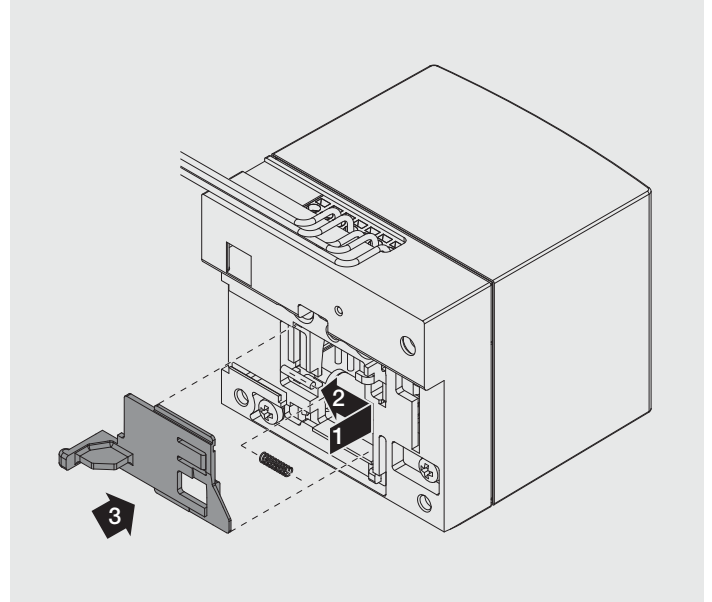
7

ONLY FOR XT4



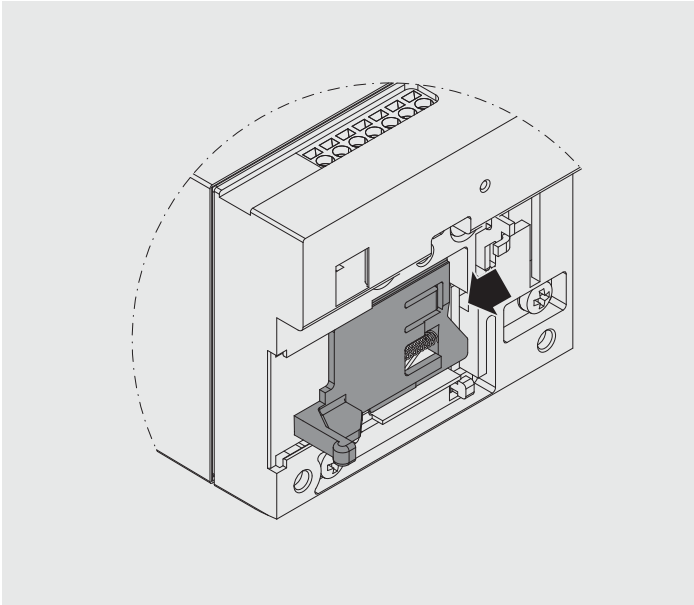
8

ONLY FOR W



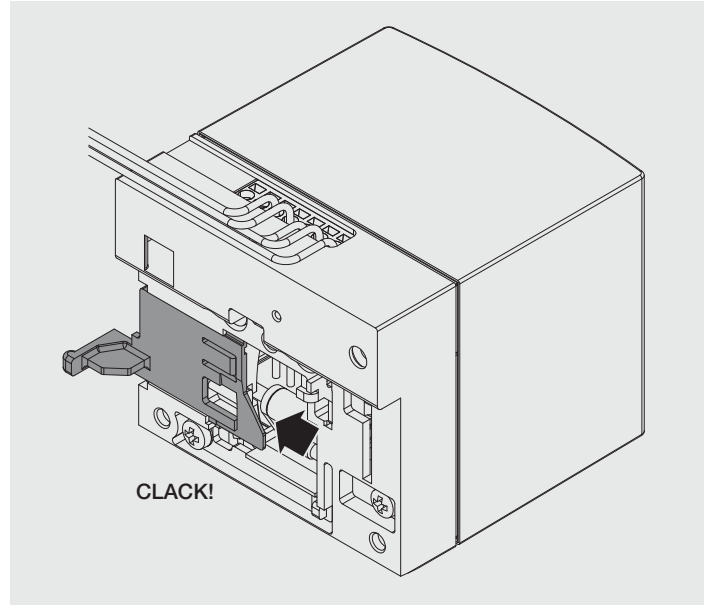
9

ONLY FOR W

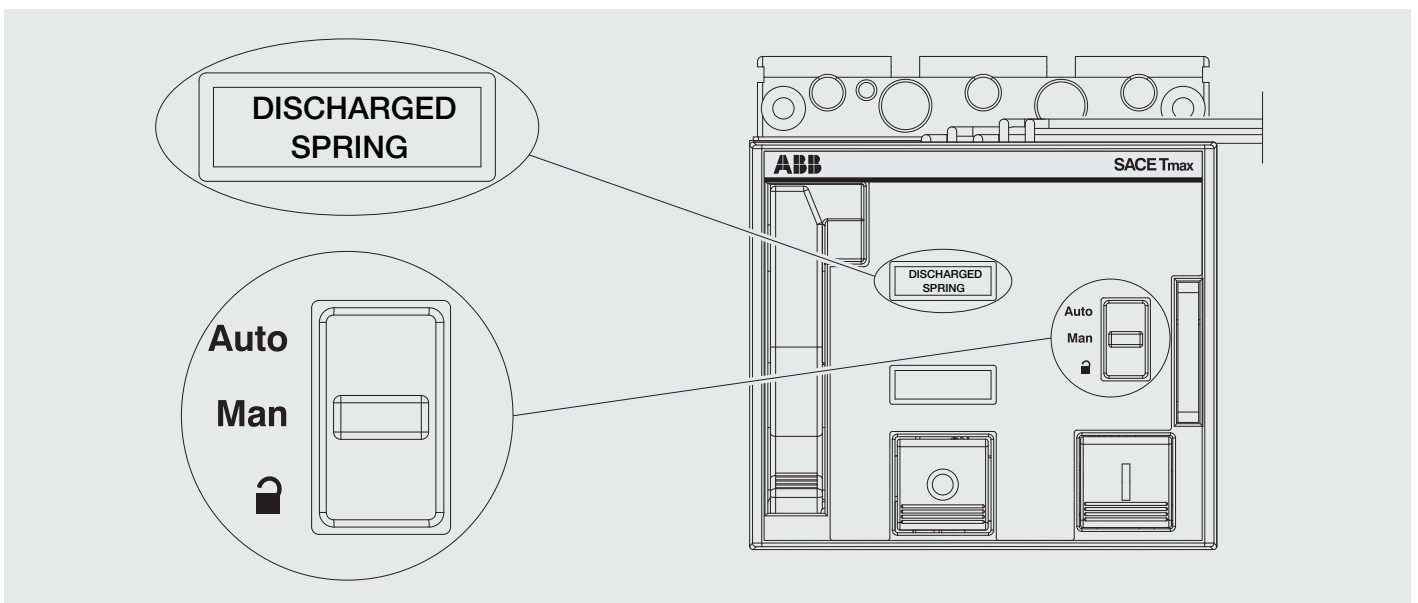


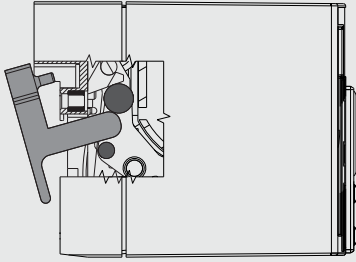
10

ONLY FOR W

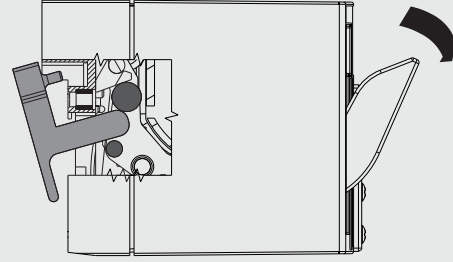


11

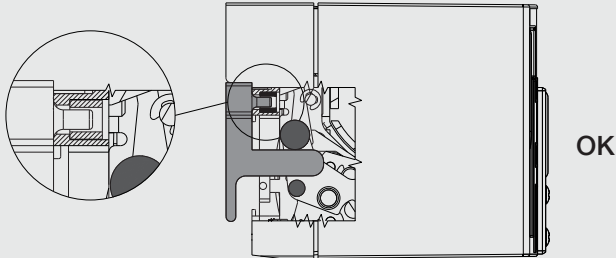




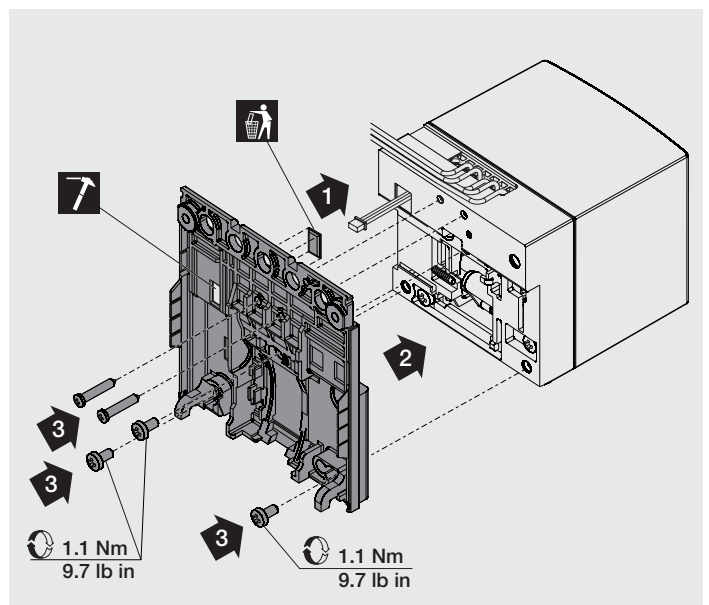
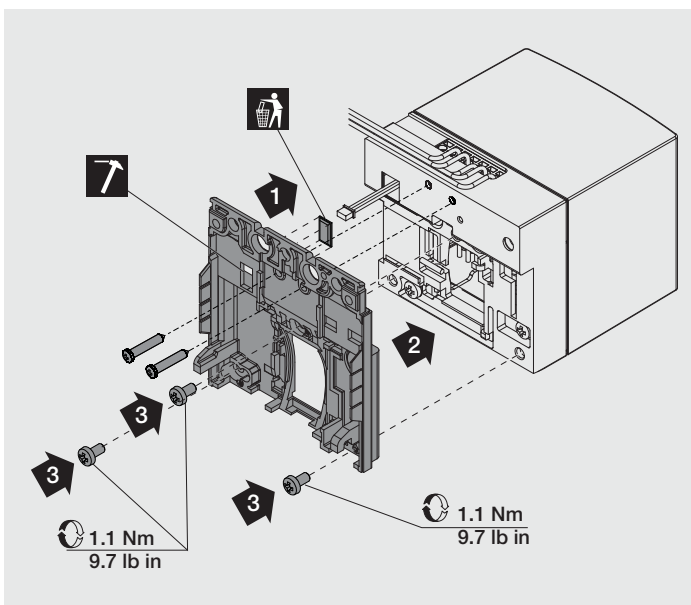
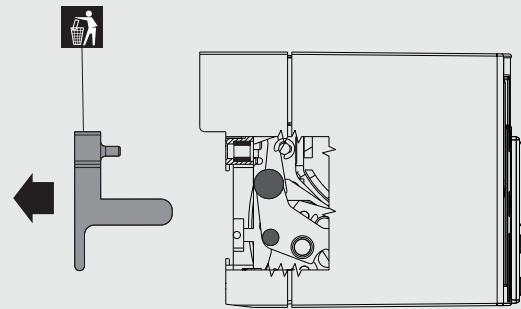
- A** Inserire la dima tra i due perni  
 Insert the template between the two pins  
 Legen Sie die Vorlage zwischen den beiden Stiften  
 Introduire le gabarit entre les deux pivots  
 Introducir la plantilla entre los dos pernos  
 在两轴之间插入塞块



- B** Azionare la leva  
 Operate the lever  
 Betätigen Sie den Hebel  
 Actionner le levier  
 Funcionar la palanca  
 操作手柄

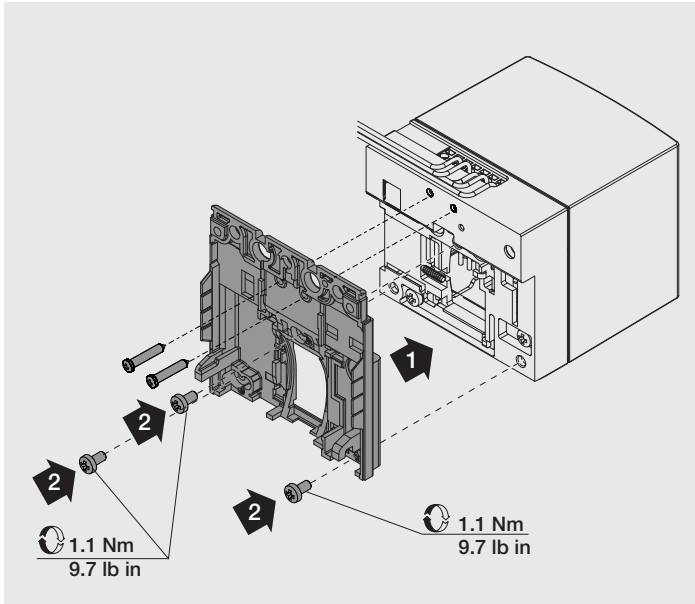


- C** Interrompere l'azionamento della leva quando il perno della dima è inserito nella sede  
 Stop the lever operating when the template pin is inserted in the housing  
 Stoppen Sie den Hebel Betriebs wenn die Vorlage Stift in das Gehäuse eingeschoben  
 Arrêtez l'actionnement du levier lorsque le pivot de le gabarit est ajoutée dans le logement  
 Detener el accionamiento de la palanca cuando el perno de la plantilla es introducido en el alojamiento  
 当塞块上的圆柱销嵌入到孔位时停止操作手柄



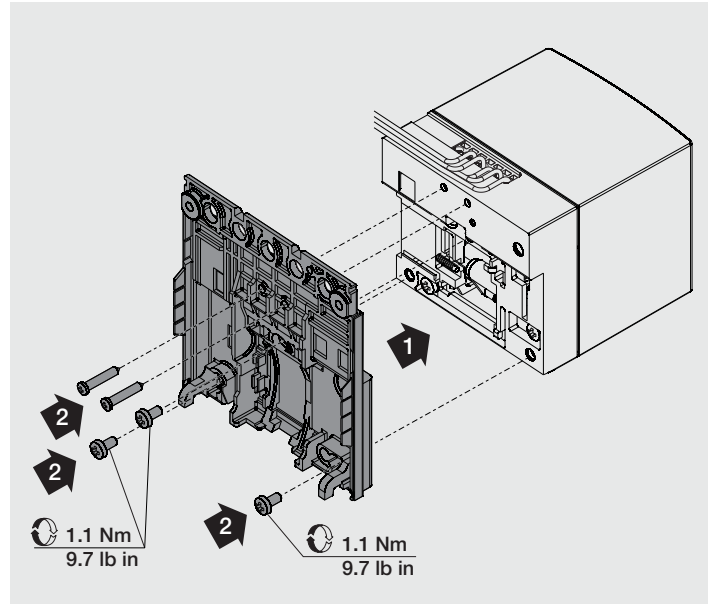
15

ONLY FOR XT2

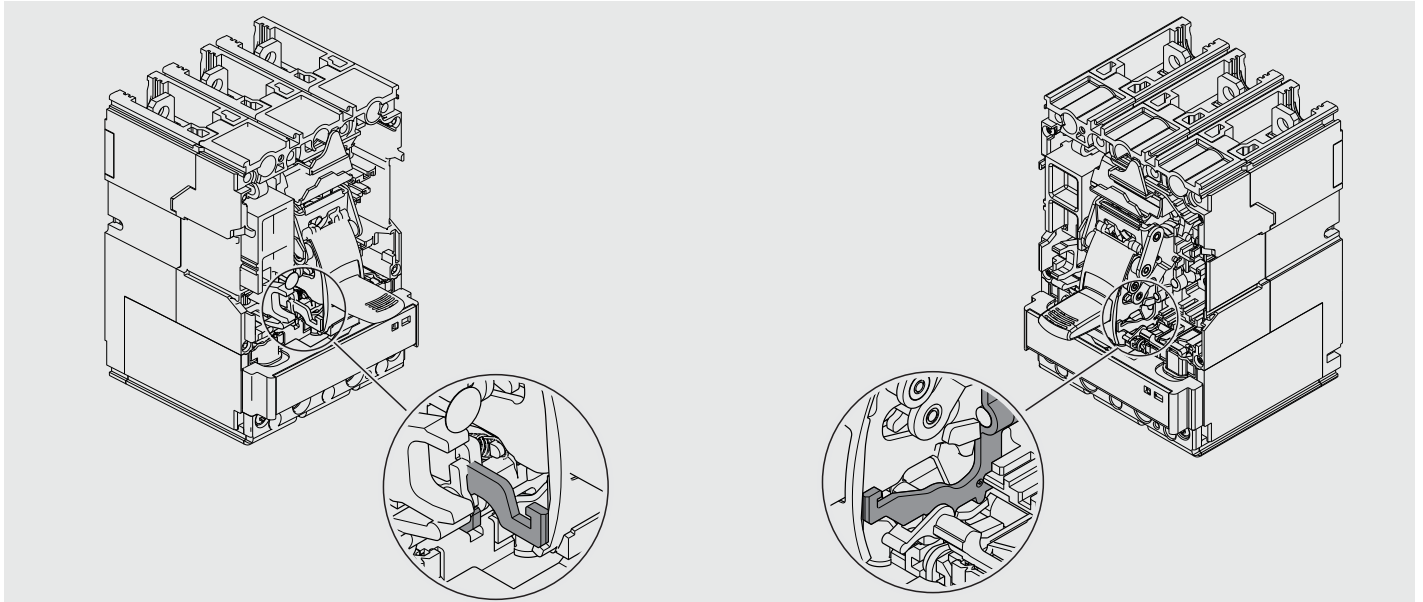


16

ONLY FOR XT4

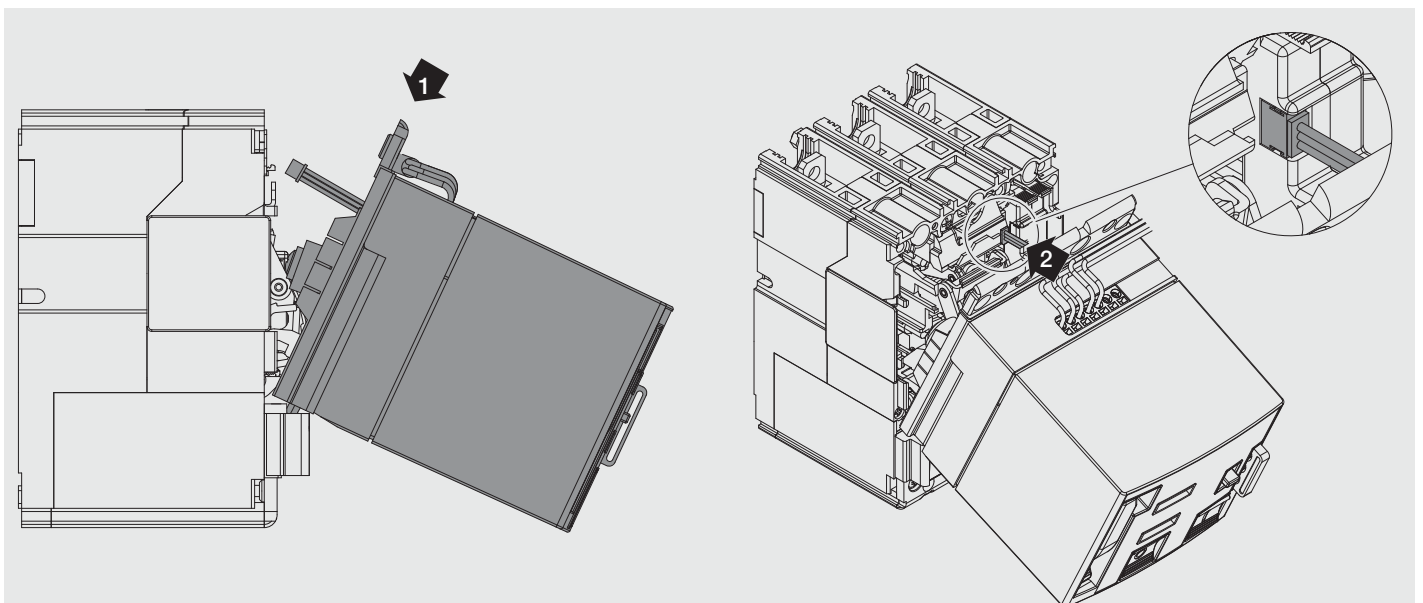


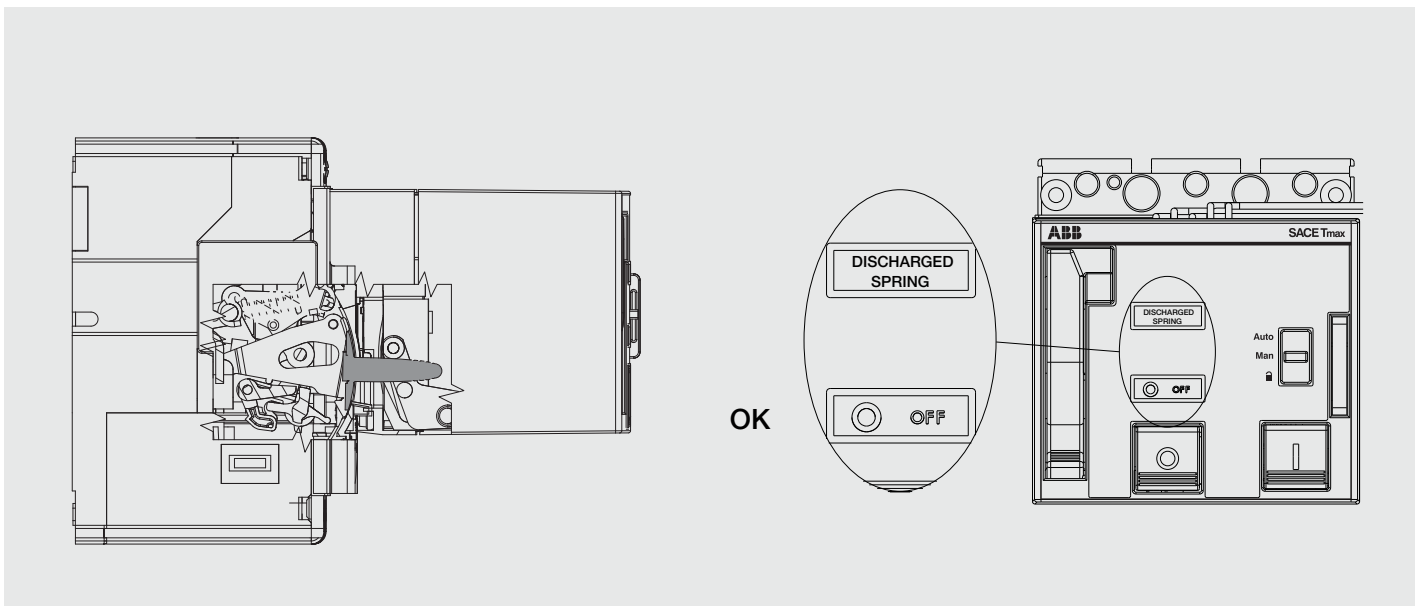
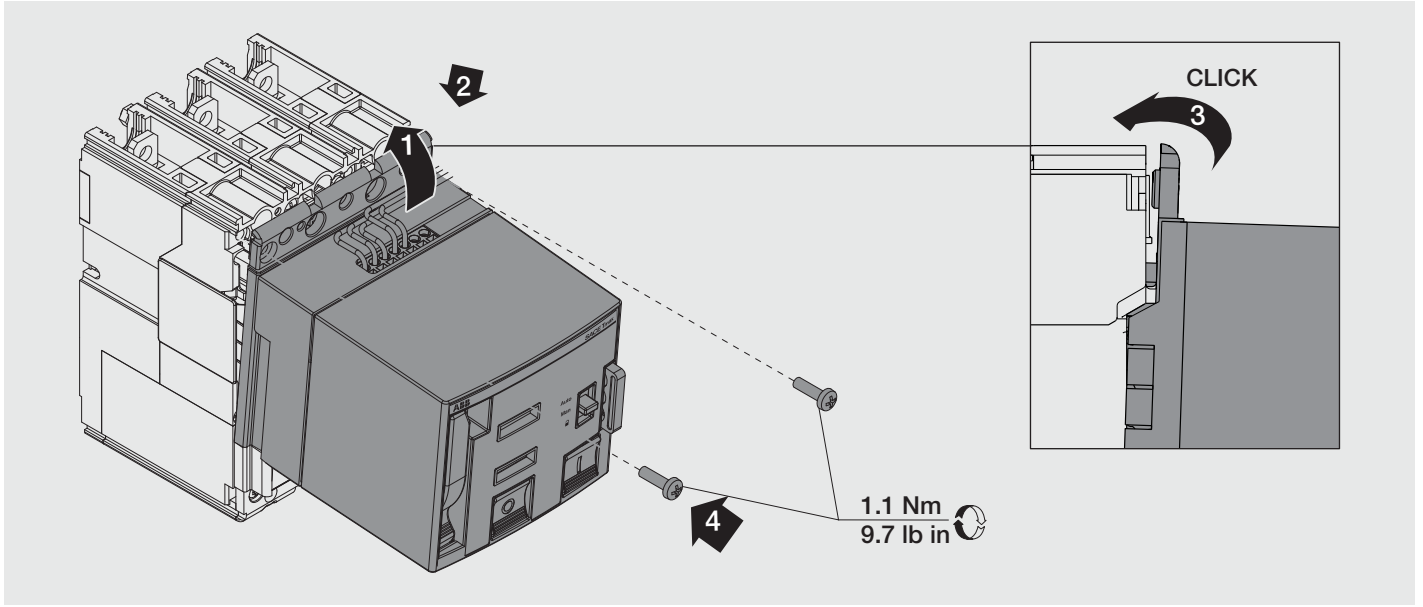
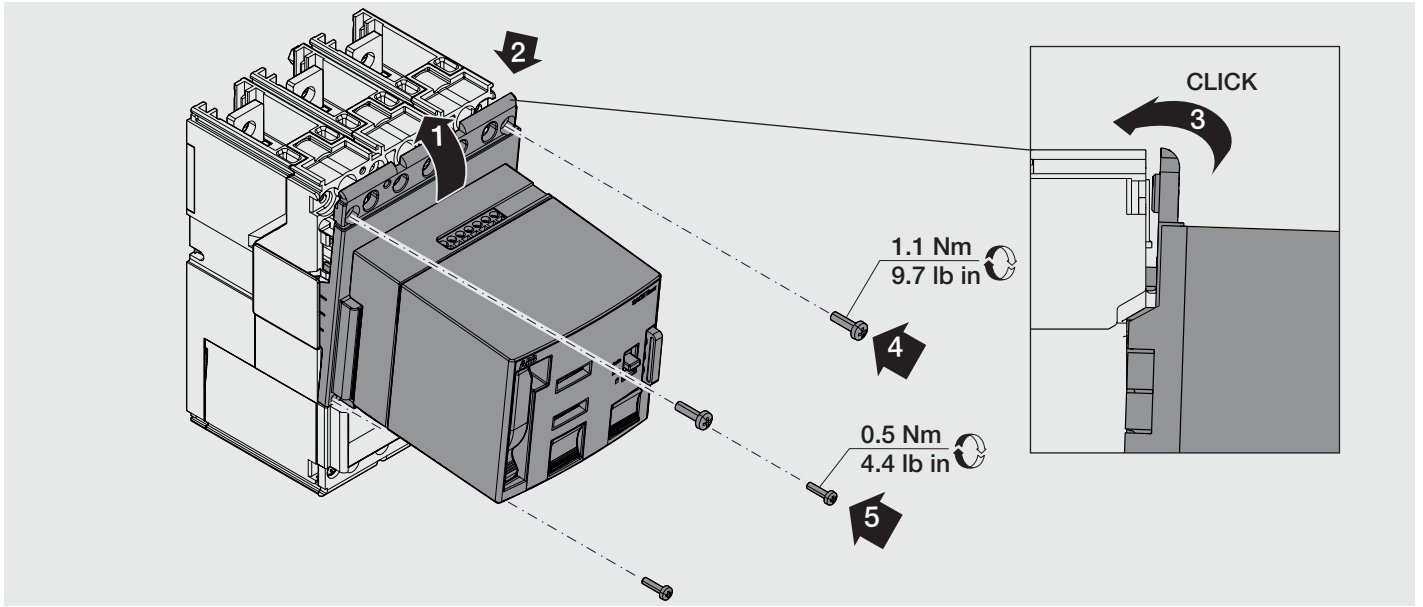
17



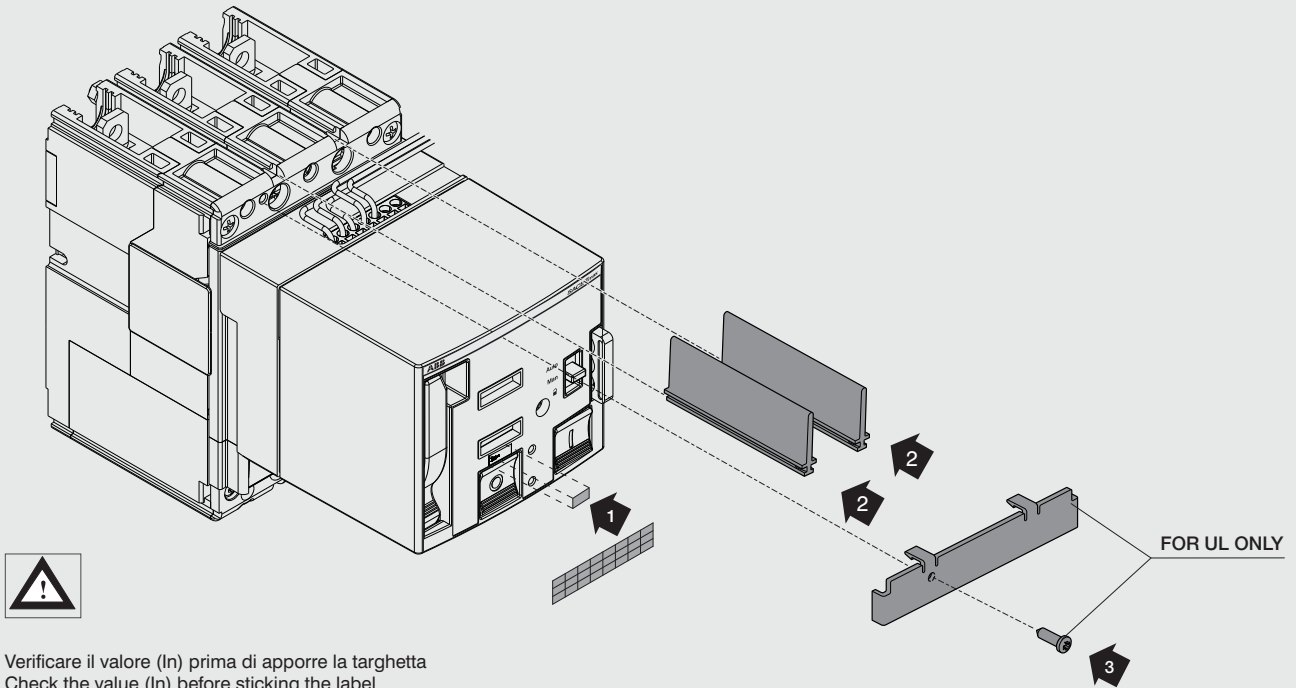
18

ONLY FOR MOE / E

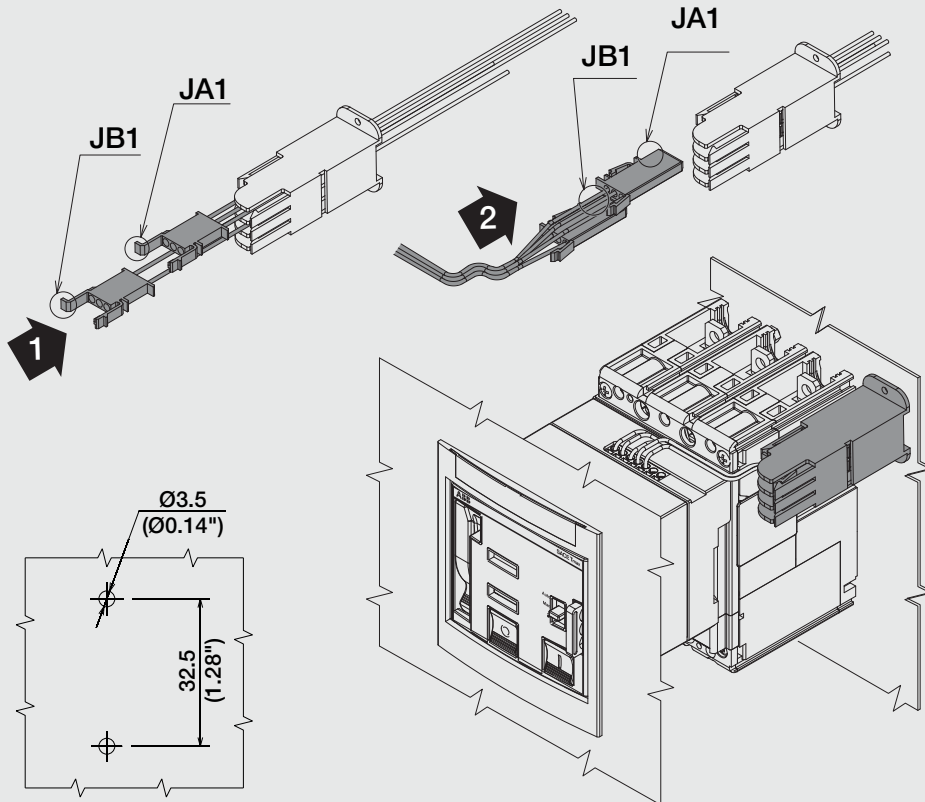


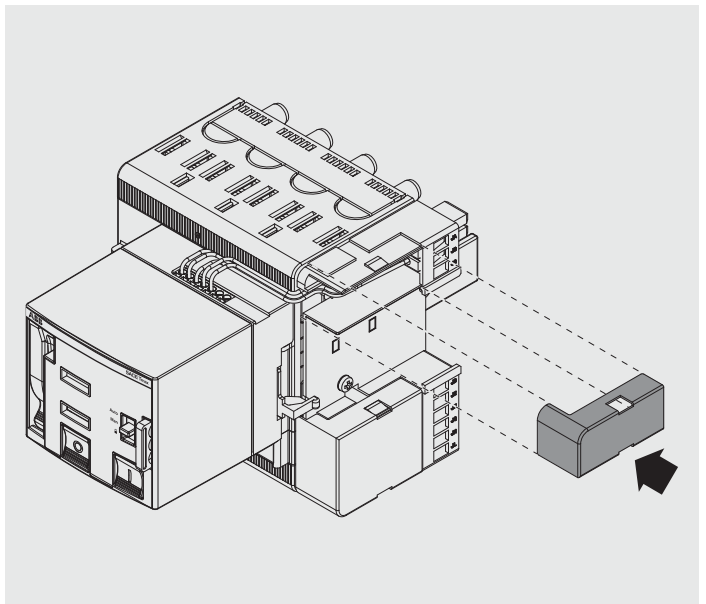
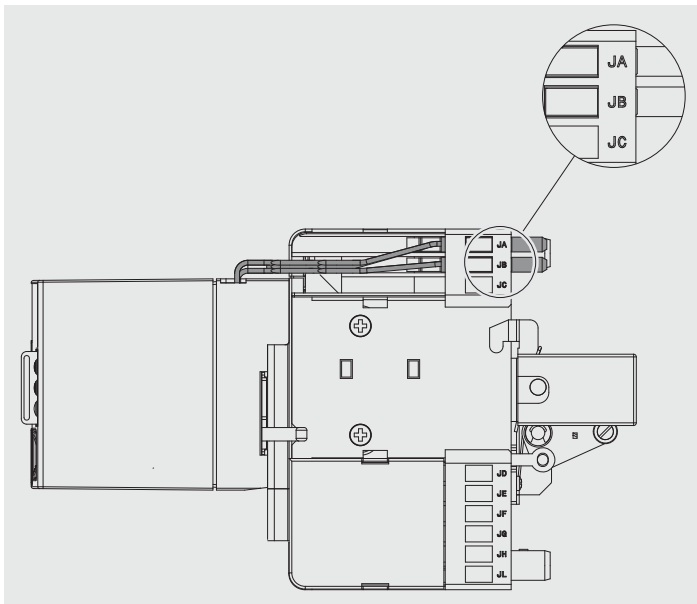
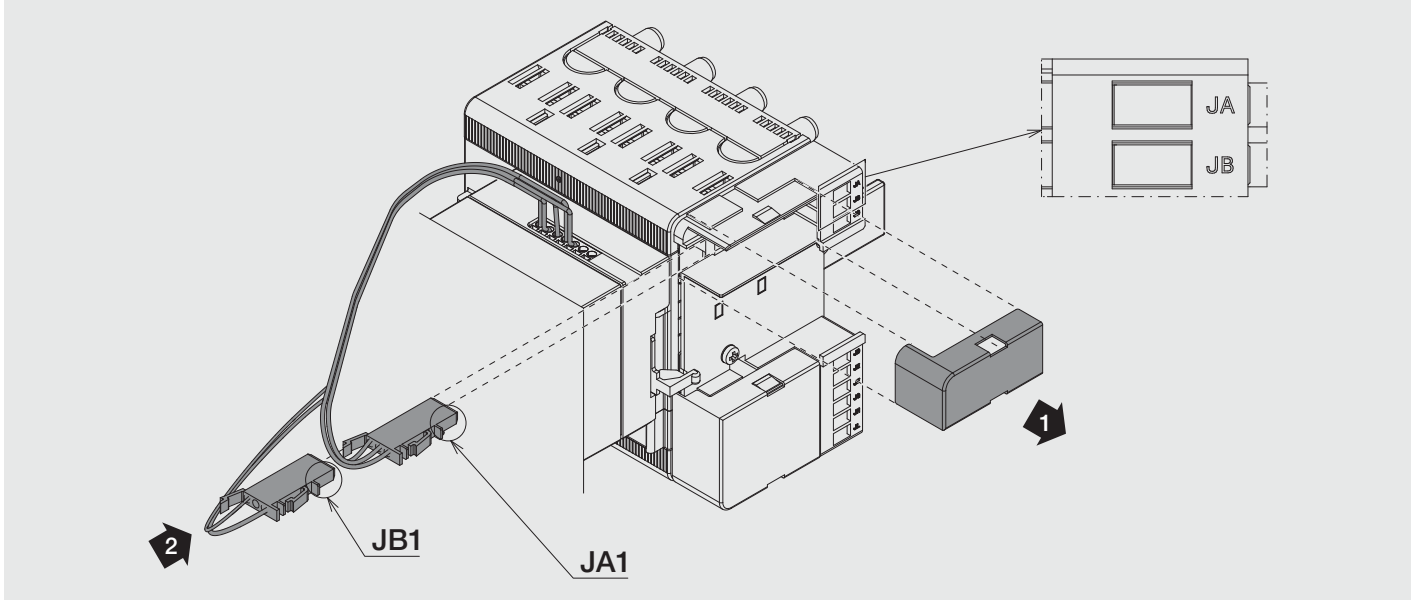
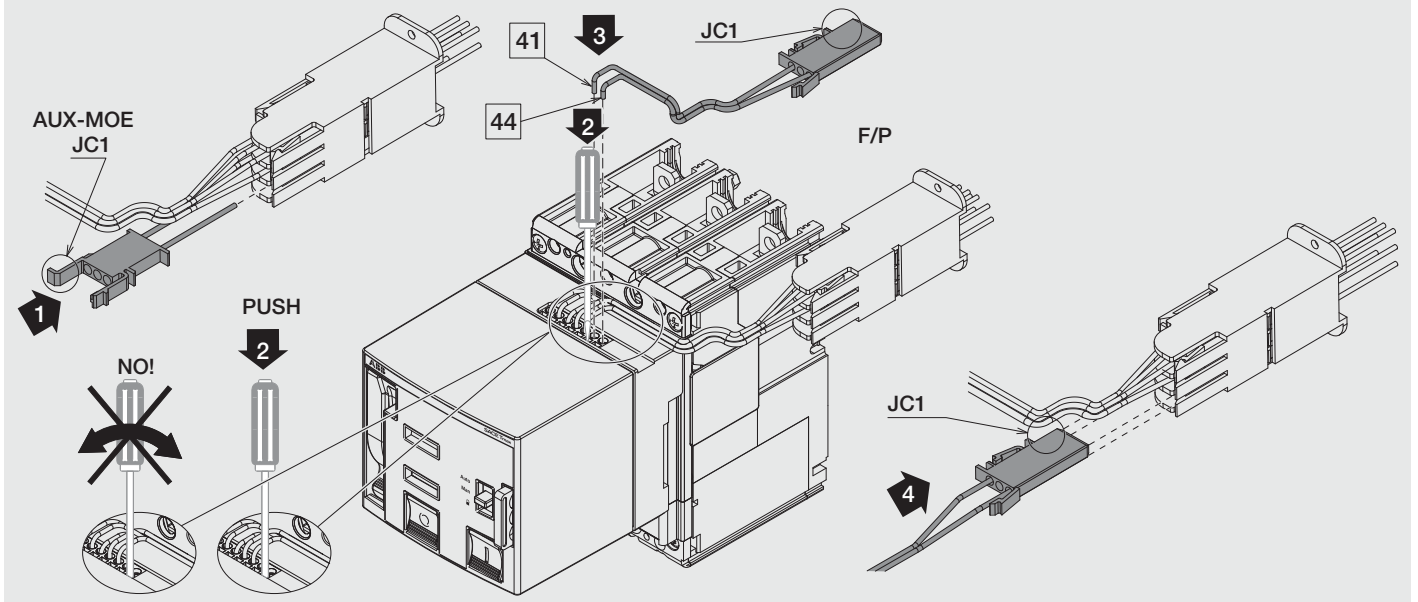






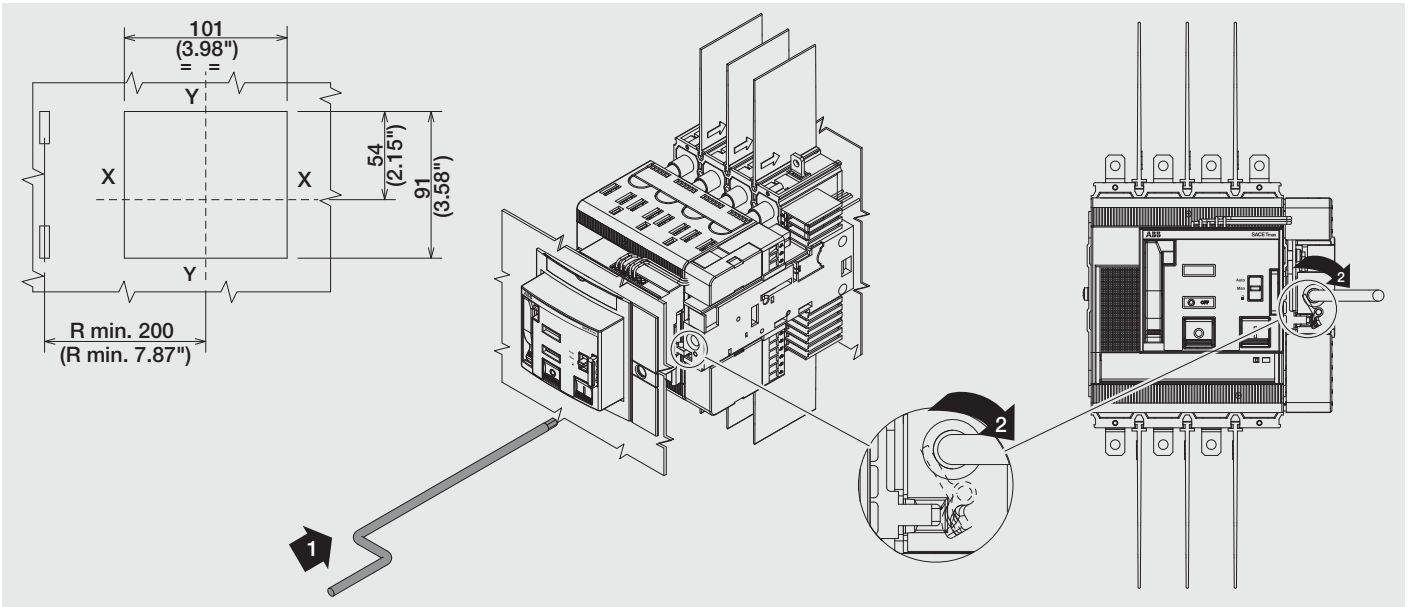
!  
 Verificare il valore (In) prima di apporre la targhetta  
 Check the value (In) before sticking the label  
 Überprüfen Sie den Wert (In), bevor Sie das Etikett  
 Vérifier la valeur (In) avant d'appliquer l'étiquette  
 Comprobar el valor (In) antes de aplicar la etiqueta  
 使用标签前请核实额定电流值(In)



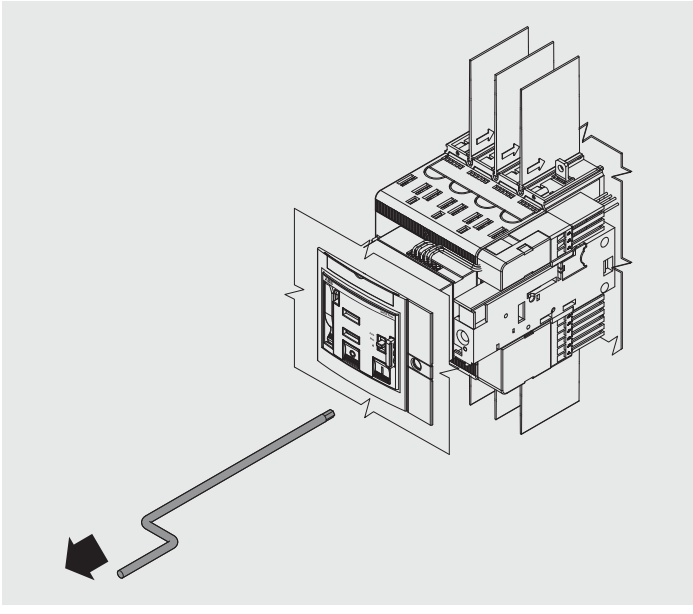




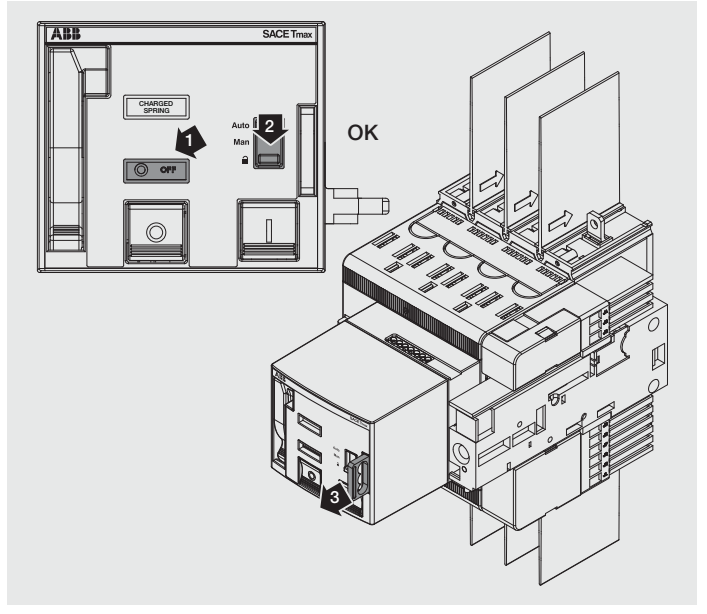




33

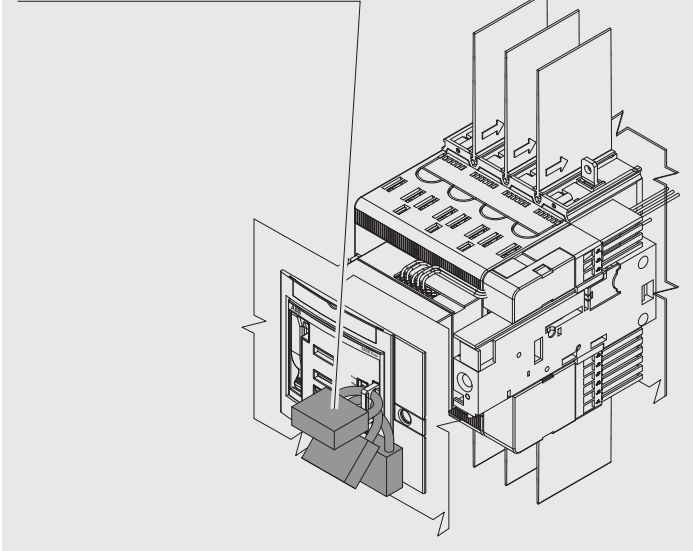


34

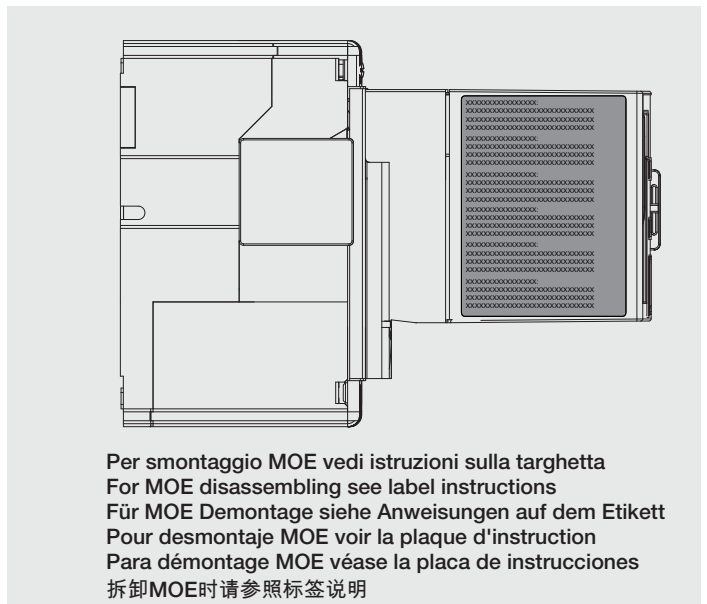


35

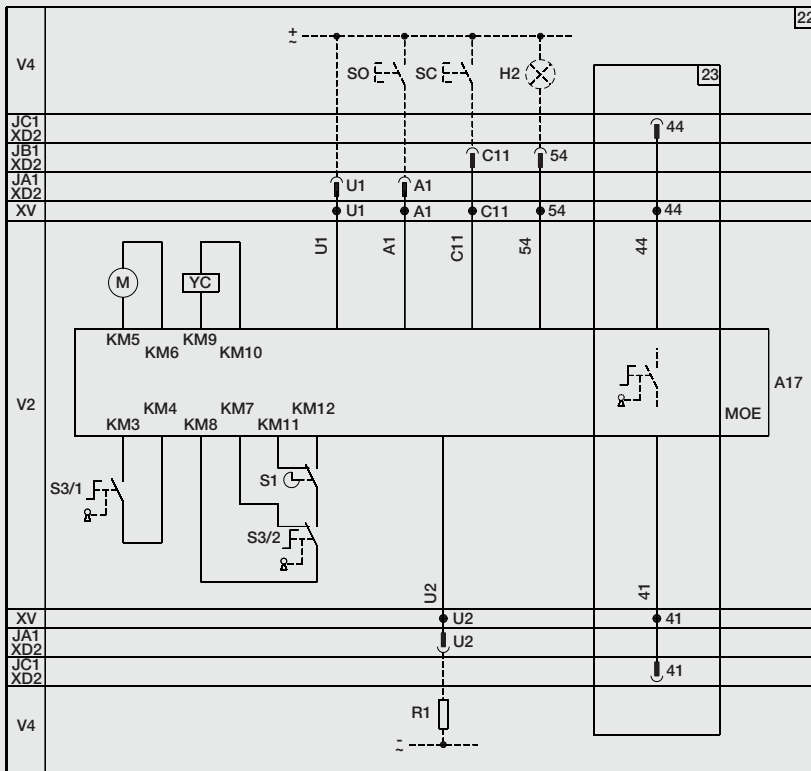
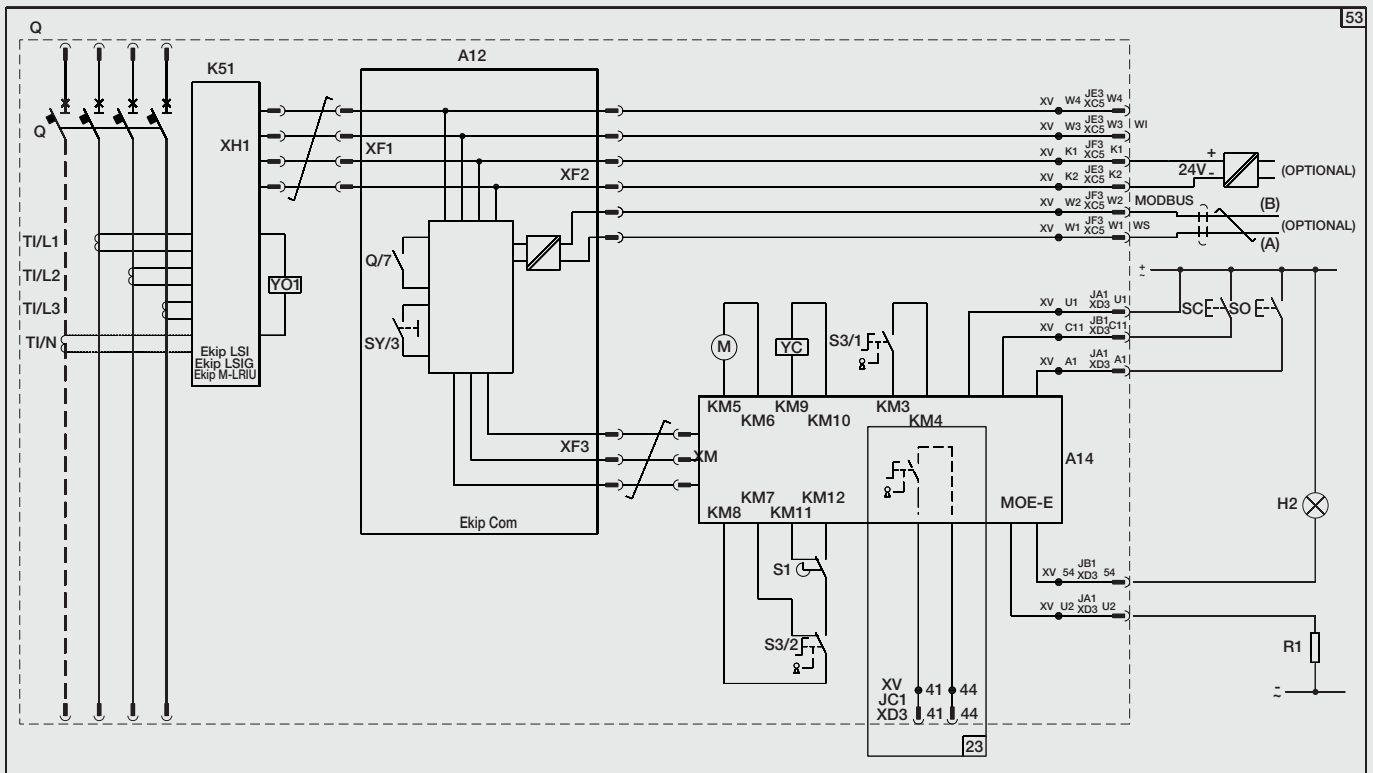
N°3 MAX  $\varnothing 6 \div 7$  ( $\varnothing 0.24 \div 0.28$ )



36



Per smontaggio MOE vedi istruzioni sulla targhetta  
 For MOE disassembling see label instructions  
 Für MOE Demontage siehe Anweisungen auf dem Etikett  
 Pour desmontaje MOE voir la plaque d'instruction  
 Para desmontaje MOE véase la placa de instrucciones  
 拆卸MOE时请参考标签说明



- MOE e MOE/E Fig.23 dello schema elettrico: Selettore in posizione Manual

- MOE and MOE/E Fig.23 of the circuit diagram: Selector in position Manual

- MOE und MOE/E Fig.23 des Schaltbilds: Wahlschalter in Position Manual

- MOE et MOE/E Fig.23 du schéma électrique: Sélecteur sur la position Manual

- MOE y MOE/E Fig.23 del esquema eléctrico: Selector en posición Manual

- MOE和MOE-E电气原理图的Fig.23部分: 选择器在Manual位置。